

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: HDP66B

Pizza oven hood - 1,34 m



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Pizza Oven Hood (1.34 m HDP66B)

1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Pizza Oven Hood (1.34 m HDP66B). This product is designed to enhance the safety and efficiency of your kitchen environment by efficiently removing smoke, heat, and odors while cooking.

2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure that the hood is installed by a qualified technician, adhering to local building regulations.
- Electrical Safety: Ensure the hood is connected to a suitable electrical outlet that meets the voltage requirements. Avoid using extension cords.
- Fire Safety: Do not use the hood without a proper fire suppression system in place if required by local regulations.
- User Safety: Do not leave the hood unattended while in operation. Regularly check the ducting for blockages.
- Maintenance Safety: Always disconnect the power supply before cleaning or performing maintenance on the hood.

3. Product Overview and Specifications

- Dimensions: 1.34 m
- Model: HDP66B
- Material: Stainless steel
- Airflow capacity: 800 m³/h
- Noise level: 60 dB
- Power supply: 230V / 50Hz
- Weight: 50 kg
- Installation type: Wall-mounted

4. Setup and Installation

1. Location: Choose a location above the pizza oven that complies with local regulations and allows optimal airflow.
2. Mounting Brackets: Attach mounting brackets to the wall based on the dimensions provided in the installation manual.
3. Electrical Connection: Ensure the hood is connected to the correct power source. Use a qualified electrician for this step.
4. Duct Installation: Connect the hood to the external ducting system to ensure efficient removal of smoke and odors.
5. Testing: Once installed, turn the power on to test the functionality of the hood.

5. Operation

- Switch on the hood using the control panel.
- Adjust the fan speed according to your cooking needs.
- Ensure the hood is in operation whenever the pizza oven is in use.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down surfaces with a damp cloth and mild detergent.
- Monthly Maintenance: Check and clean the filters. If the filters are reusable, wash them and ensure they are completely dry before reinstalling.
- Annual Inspection: Have a qualified technician review the hood and duct system for any wear or issues.

7. Troubleshooting

- Hood Does Not Turn On: Check electrical connections and ensure the power supply is active.
- Insufficient Airflow: Check for blockages in the ducting and clean the filters.
- Unusual Noises: Ensure that the installation is secure and that there are no loose components.

8. Disposal

When disposing of the Pizza Oven Hood, comply with local regulations for electronic waste. Remove all electrical components and follow guidelines for recycling metal and energy-efficient appliances.

9. Contact

For further assistance, please contact our customer service:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro! Enjoy your cooking experience.

DE DEUTSCH

Produktmanual für Pizzaofenhaube HDP66B

1. Allgemeine Informationen

Die Pizzaofenhaube HDP66B ist ein professionelles Gerät, das entwickelt wurde, um die Kochumgebung in Restaurants, Pizzerien und ähnlichen Betrieben zu maximieren. Sie bietet effektive Rauch- und Dampfabsaugung, sorgt für ein sicheres Arbeitsumfeld und erfüllt die geltenden Sicherheitsstandards.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieses Produkt ist ausschließlich für den professionellen Gebrauch vorgesehen. Es darf nicht von ungeschultem Personal bedient werden.
- Installation: Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.
- Betriebsbedingungen: Die Haube muss nur in gut belüfteten Bereichen eingesetzt werden, um eine Ansammlung von Rauch, Dampf oder anderen schädlichen Stoffen zu verhindern.
- Reinigung: Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, um sicherzustellen, dass keine Brände durch das Ansammeln von Fett entstehen.
- Elektrische Sicherheit: Das Gerät sollte nur an eine ordnungsgemäße Stromversorgung angeschlossen werden. Überprüfen Sie stets die elektrische Versorgung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Betriebsanweisung: Die Bedienungsanleitung muss befolgt werden, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

- Produkt: Pizzaofenhaube HDP66B
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 1,34 m
- Lüftertyp: Axialventilator
- Absaugleistung: 1500 m³/h
- Geräuschpegel: 55 dB
- Spannung: 230 V
- Frequenz: 50 Hz
- Gewicht: 50 kg

4. Einrichtung und Installation

- Vorbereitung:
 - Überprüfen Sie die Verpackung auf Beschädigungen.
 - Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind.
- Standortwahl:
 - Wählen Sie einen geeigneten Standort mit ausreichendem Abstand zu brennbaren Materialien.
- Montage:
 - Montieren Sie die Haube an der Wand oder der Decke mithilfe der mitgelieferten Halterungen.
 - Schließen Sie die Abluftrohre an die Haube an. Sicherstellen, dass keine Leckagen vorhanden sind.
 - Stromversorgung anschließen (nur von qualifiziertem Personal durchführen).
- Endinspektion:
 - Überprüfen Sie alle Verbindungen und stellen Sie sicher, dass die Haube sicher montiert ist.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Stellen Sie die gewünschte Absaugleistung über das Regelpanel ein.
- Nutzen Sie das Gerät nur während des Betriebes des Pizzaofens, um maximale Effizienz zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung:
 - Wischen Sie die Oberfläche mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch ab.
 - Entfernen Sie Fettfilter regelmäßig und reinigen Sie diese gemäß den Anweisungen.
- Wartung:
 - Überprüfen Sie regelmäßig die Lüfter und die elektrischen Verbindungen.
 - Sorgen Sie für einen technischen Service einmal jährlich, um die Betriebssicherheit aufrechtzuerhalten.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Haube läuft nicht.
Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Problem: Unzureichende Absaugung.
Lösung: Reinigen Sie die Fettfilter und überprüfen Sie die Abluftrohre auf Verstopfungen.
- Problem: Ungewöhnliche Geräusche.
Lösung: Überprüfen Sie die Befestigungen und den Motor.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Entfernen Sie alle elektrischen Komponenten vor der Entsorgung.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: info@gmgastro.com

- Telefon: 0800 7000 220

- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Pizza Oven Afzuigkap 1,34 m (HDP66B)

1. Algemene informatie

Bedankt voor de aankoop van de Pizza Oven Afzuigkap HDP66B. Dit product is ontworpen voor gebruik in commerciële keukens en draagt bij aan een veilige en efficiënte kookomgeving. Volg deze handleiding zorgvuldig op om een optimale werking en veiligheid te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheidsvoorschriften:

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik.
- Zorg ervoor dat de afzuigkap correct is geïnstalleerd volgens de instructies.
- Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand van de afzuigkap tijdens gebruik.

- Elektrische veiligheid:

- Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning overeenkomt met de opgegeven specificaties.
- Gebruik geen verlengsnoeren of adapters die niet zijn goedgekeurd.

- Brandveiligheid:

- Plaats geen brandbare materialen in de buurt van de afzuigkap.
- Reinig de afzuigkap regelmatig om opbouw van vet en roet te voorkomen, wat brandgevaar kan opleveren.

- Persoonlijke bescherming:

- Draag altijd een veiligheidsbril en handschoenen tijdens installatie en onderhoud.
- Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is tijdens het werken met de afzuigkap.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: HDP66B
- Afmetingen: 1,34 m breed
- Materiaal: Roestvrij staal
- Ventilatiecapaciteit: 800 m³/h
- Geluidniveau: 65 dB
- Afvoer diameter: 200 mm
- Voeding: 230 V, 50 Hz

4. Installatie en opstelling

1. Plaatsing:

- Bepaal de locatie boven de pizza oven, minimaal 70 cm boven de kookzone.

2. Bevestiging:

- Bevestig de afzuigkap aan de muur met de bijgeleverde bevestigingsmaterialen.
- Zorg ervoor dat de afzuigkap waterpas hangt.

3. Aansluitingen:

- Sluit de afvoerkanaal aan op de bovenkant van de afzuigkap.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen goed zijn afgedicht om luchtlekkage te voorkomen.

4. Elektrische aansluiting:

- Sluit de afzuigkap aan op een geschikte stopcontact in overeenstemming met de lokale elektrische voorschriften.

5. Bediening

- Aan/uit schakelaar: Schakel de afzuigkap in met de aan/uit knop.
- Ventilatorsnelheid: Kies de gewenste ventilatorsnelheid via de snelheidsinstelling.
- Lampen: De ingebouwde verlichting kan eenvoudig worden in- en uitgeschakeld.

6. Reiniging en onderhoud

- Maak de afzuigkap regelmatig schoon met een milde zeepoplossing en een zachte doek.
- Verwijder en reinig de vetfilters elke maand om optimale luchtstroom te garanderen.
- Controleer periodiek de afvoerkanaal op ophoping van vet of andere obstructies.

7. Problemen oplossen

- Probleem: De afzuigkap werkt niet.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten en of de stroom is ingeschakeld.
- Probleem: Onvoldoende ventilatie.
 - Oplossing: Controleer of de filters schoon zijn en dat er geen obstructies in het afvoerkanaal zijn.

8. Afvoer

- Het apparaat en de accessoires moeten worden afgevoerd volgens de lokale richtlijnen voor afvalverwerking.
- Lever het apparaat in bij een speciaal afvalverwerkingspunt of recyclingcentrum.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop van de Pizza Oven Afzuigkap HDP66B. Volg deze handleiding op voor een veilige en efficiënte werking van uw product.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para Campana de Horno de Pizza HDP66B

1. Información General

La Campana de Horno de Pizza HDP66B está diseñada para proporcionar un ambiente de cocina óptimo, eliminando el humo y los vapores generados durante la cocción. Este dispositivo es adecuado para uso en restaurantes, pizzerías y otros establecimientos de comida.

2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Este producto debe usarse únicamente para el propósito previsto.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación cumpla con las normas locales de seguridad. Debe ser realizada por un profesional cualificado.
- Electricidad: Verifique que la conexión eléctrica sea compatible con las especificaciones del producto.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para evitar fallos.
- Uso Correcto: No bloquee las salidas de aire y asegúrese de que la campana esté en funcionamiento antes de comenzar a cocinar.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: HDP66B
- Dimensiones: 1.34 m de largo
- Tipo: Campana de extracción de cocina
- Material: Acero inoxidable
- Voltaje: 230V
- Potencia: 150W
- Flujo de aire: 600 m³/h
- Nivel de ruido: 65 dB

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Desembalar la campana y comprobar que todos los componentes estén presentes.
- Paso 2: Colocar la campana sobre la superficie adecuada, asegurándose de tener acceso a una fuente de energía.
- Paso 3: Conectar el conducto de ventilación a la salida de la campana.
- Paso 4: Fijar la campana a la pared o techo utilizando tornillos y soportes adecuados.
- Paso 5: Realizar las conexiones eléctricas, asegurándose de seguir las normativas locales.
- Paso 6: Probar la campana para asegurarse de que funcione correctamente.

5. Operación

Para encender la campana, presione el interruptor y ajuste la velocidad de extracción según sea necesario. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada y que la campana esté en funcionamiento antes de comenzar a cocinar.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Apagar el dispositivo antes de limpiar. Use un paño húmedo con detergente suave para limpiar la superficie exterior.
- Filtros: Limpiar los filtros de grasa regularmente para mantener la eficiencia. Pueden lavarse a mano o en el lavavajillas.
- Inspección: Revisar periódicamente los componentes eléctricos y mecánicos para detectar desgastes.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y el fusible.
- Ruidos inusuales: Asegúrese de que no haya obstrucciones en el ventilador.
- Bajo rendimiento de extracción: Limpie los filtros y verifique el conducto de ventilación por obstrucciones.

8. Eliminación

Cuando el producto alcance el final de su vida útil, asegúrese de deshacerse de él de acuerdo con las regulaciones de residuos locales. No arroje el producto en la basura común.

9. Contacto

Para soporte o consultas, contáctenos en:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du four à pizza GGM Gastro - HDP66B

1. Informations Générales

Le four à pizza GGM Gastro - HDP66B est conçu pour des performances optimales en milieu commercial, garantissant une cuisson parfaite de vos plats. Ce produit est fabriqué selon les normes de sécurité les plus strictes et est conçu pour être utilisé dans des environnements de cuisine professionnels.

2. Informations de Sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes avec les mains nues. Utilisez des gants isolants.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement installé et raccordé à une source d'alimentation adéquate.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Vérifiez régulièrement les câbles d'alimentation pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Utiliser le four dans un espace bien ventilé pour éviter l'accumulation de gaz ou de fumée.
- Ne pas utiliser d'eau pour éteindre un feu à l'intérieur de l'appareil. Utiliser un extincteur approprié.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

Caractéristiques techniques :

- Dimensions : 1,34 m
- Puissance : 3200 W
- Température max : 450°C
- Matériaux : acier inoxydable
- Couleur : acier inoxydable poli
- Poids brut : 60 kg
- Alimentation : électrique

4. Installation et Configuration

- Déballez soigneusement le four et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Placez le four sur une surface stable, non inflammable et bien ventilée.
- Branchez le four sur une prise électrique conforme à sa puissance nominale (3200 W).
- Assurez-vous que l'appareil est éloigné des murs ou des objets inflammables d'au moins 30 cm.
- Vérifiez que le système de ventilation est adéquat et que les événements ne sont pas obstrués.
- Suivez les instructions locales pour le raccordement à l'électricité.

5. Fonctionnement

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat intégré.
- Préparez vos pizzas en plaçant les ingrédients sur la pâte.
- Placez la pizza dans le four avec une pelle à pizza.
- Surveillez le temps de cuisson, généralement entre 8 à 12 minutes selon la recette.
- Lorsque la cuisson est terminée, retirez la pizza avec la pelle.

6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher le four et laisser refroidir avant le nettoyage.
- Utiliser un chiffon humide et des détergents doux pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur du four.
- Éviter les produits abrasifs qui pourraient rayer les surfaces.
- Vérifier régulièrement les éléments chauffants pour toute accumulation de résidus alimentaires et les nettoyer si nécessaire.
- Assurez-vous que les événements de ventilation sont propres et dégagés.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne chauffe pas :
 - Vérifiez la prise d'alimentation.
 - Assurez-vous que le thermostat est réglé correctement.
- Si la cuisson est inégale :
 - Vérifiez que le four est niveau.
 - Évitez de superposer les aliments lors de la cuisson.
- Si des erreurs d'affichage se produisent :
 - Réinitialisez l'appareil en débranchant puis rebranchant.

8. Élimination

- Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Suivez les directives locales pour l'élimination des appareils électriques.
- Contactez un professionnel pour les procédures d'élimination respectueuses de l'environnement.

9. Contact

Pour toute question ou demande d'assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220

- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Veillez conserver ce manuel à portée de main et le consulter en cas de besoin pour une utilisation optimale de votre four à pizza GGM Gastro - HDP66B.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Cappuccio per Forno per Pizza 1,34 m HDP66B

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Cappuccio per Forno per Pizza HDP66B. Questo prodotto è progettato per migliorare l'efficienza e la sicurezza del vostro forno per pizza. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire la corretta installazione e funzionamento.

2. Informazioni di Sicurezza

- Il cappuccio deve essere installato solo da un professionista qualificato.
- Non utilizzare il cappuccio in condizioni di cattivo tempo o in presenza di materiali infiammabili.
- Evitare di bloccare le aperture di ventilazione.
- Assicurarsi che l'area di installazione sia ben ventilata per prevenire l'accumulo di fumi nocivi.
- Non toccare superfici calde durante il funzionamento.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Seguire sempre le istruzioni fornite nel manuale.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: HDP66B
- Dimensioni: 1340 mm di larghezza
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Tipo: Cappuccio per forno per pizza
- Capacità di estrazione: Adeguata per forni di pizza standard
- Colore: Grigio

4. Installazione e Configurazione

- Assicurarsi che ci sia sufficiente spazio sopra il forno per l'installazione del cappuccio.
- Montare il cappuccio su una superficie piana e stabile.
- Fissare il cappuccio alla parete utilizzando le viti fornite.
- Collegare il sistema di ventilazione come indicato, assicurandosi che non ci siano perdite.
- Controllare che tutte le connessioni siano sicure e prive di qualsiasi ostruzione.
- Accendere l'alimentazione per verificare che funzioni correttamente.

5. Operazione

- Accendere il cappuccio tramite l'interruttore di accensione.
- Regolare la velocità di aspirazione in base alle esigenze.
- Monitorare il funzionamento e assicurarsi che l'aria fluisca liberamente.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerlo il cappuccio e scollegarlo dalla presa di corrente prima della pulizia.
- Pulire le superfici esterne con un panno morbido e detergente non abrasivo.
- Controllare e pulire i filtri regolarmente per garantire l'efficienza.
- Assicurarsi che non ci siano accumuli di grasso e residui all'interno del sistema di ventilazione.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il cappuccio non si accende, controllare la connessione elettrica.
- Se il rumore è eccessivo, controllare l'installazione e i supporti.
- Se l'aspirazione è debole, pulire i filtri o verificare ostruzioni nel sistema di ventilazione.

8. Smaltimento

- Seguire le norme locali per lo smaltimento degli apparecchi elettrici.
- Non gettare in raccoglitori non autorizzati.
- Smaltire in conformità con le direttive relative ai rifiuti elettrici ed elettronici.

9. Contatti

Per maggiori informazioni o supporto, contattateci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania